



**SK**  
slovenský



**TR**  
turecký

V celej Európskej únii musia byť nasledovné prísady vždy bez výnimky uvedené na balených potravinách.

- o Toto sa nevzťahuje na nasledovné krajiny: Rusko, Turecko.

Tieto prísady sú vyznačené v slovníku **modrou farbou**.

- Obilie obsahujúce glutén (t. j. pšenica, ovos, raž, jačmeň, špalda, kamut a vyšľachtené odrody z nich)
- Kôrovce a výrobky z kôrovcov
- Vajcia a výrobky z vajec
- Ryby a výrobky z rýb
- Podzemnica olejná a výrobky z podzemnice olejnej
- Sója a výrobky zo sóje
- Mlieko a výrobky z mlieka vrátane laktózy
- Orechy, t. j. mandle (*Amygdalus communis* L.), lieskovce (*Corylus avellana*), kešu (*Anacardium occidentale*), vlašské orechy (*Juglans regia*), pekanové orechy (*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch), brazílske orechy (*Bertholletia excelsa*), pistácie (*Pistacia vera*), makadamské orechy a queenslandské orechy (*Macadamia ternifolia*) a výrobky z orechov
- Zeler a výrobky zo zeleru
- Horčica a výrobky z horčice,
- Sezamové semená a výrobky zo sezamových semien
- Oxid siričitý a siričitany o koncentrácii viac ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l vyjadrenej ako oxid siričitý (SO<sub>2</sub>)
- Vličí bôb a výrobky z neho
- Mäkkýše a výrobky z nich

Za pomoci tohoto slovníka si môžete navrhnuť vašu osobnú alergickú kartu.

... *karşı* alerjim var

<i>čerstvý</i>	<b>taze</b>
<i>surový</i>	<b>çiğ</b>
<i>sušený</i>	<b>kuru</b>
<i>varený</i>	<b>pişmiş</b>
alkohol	<b>alkohol</b>
ananas	<b>ananas</b>
aníz	<b>janež</b>
avokádo	<b>avokado</b>
banán	<b>banana</b>
bazalka	<b>bazilika</b>
bravčové mäso	<b>svinjina</b>
brokolica	<b>brokoli</b>
broskyňa	<b>breskev</b>
o burský oriešok	<b>kikiriki</b>
byliny	<b>zelišče</b>
čakanka (obyčajná)	<b>radič; cikorija</b>
o celer	<b>zelena</b>
čerešne	<b>češnja</b>
cesnak	<b>česen</b>
cibuľa	<b>čebula</b>
čierne korenie	<b>poper</b>
čili korenie	<b>kajenski poper; pekoča paprika</b>
citrón	<b>limona</b>
čokoláda	<b>čokolada</b>
datle	<b>datelj</b>
droždzie	<b>(pekovski) kvas</b>
dula	<b>kutina</b>
d'umbier	<b>ingver</b>
estragón	<b>pehtran</b>
fazuľa	<b>fižol</b>
fenykel	<b>janež (semena)</b>
figy	<b>figa</b>
grepfruit	<b>grenivka</b>
homár	<b>jastog</b>
o horčica	<b>gorčica</b>
hovädzie mäso	<b>govedina</b>
hrach	<b>grah</b>
hrozno	<b>grozdje</b>
hruška	<b>hruška</b>

jablko	<b>jabolko</b>
o jačmeň	<b>ječmen</b>
jahňacie mäso	<b>jagnje; jagnjetina</b>
jahoda	<b>rdeča jagoda</b>
jedlý gaštan	<b>užitni kostanj</b>
kakao	<b>kakav v prahu</b>
o kamut	<b>kamut</b>
kardamón	<b>kardamom</b>
kari	<b>curry</b>
karotka	<b>korenje</b>
o kešu orech	<b>oreh; lešnik</b>
kiwi	<b>kivi</b>
kmín	<b>kumina</b>
kokosový orech	<b>kokos</b>
kôpor	<b>koper</b>
koreniny	<b>začimba</b>
koriander	<b>koriander</b>
krab	<b>rakovica</b>
kreveta	<b>kozica</b>
kukurličná múka	<b>koruzna moka</b>
kuracie mäso	<b>Piščanče meso (pekovski) kvas</b>
o kvasnice	<b>rastlinsko lepilo</b>
o lepok	<b>lešnik</b>
o lieskový orech	<b>lešnik</b>
ligurček lekársky	<b>luštrk</b>
losos	<b>losos</b>
majoránka	<b>majaron</b>
mak	<b>mak v zrnju</b>
makrela	<b>skuš</b>
o mandle	<b>mandelj</b>
mango	<b>mango</b>
marcipán	<b>marcipan</b>
marhuľa	<b>marelica</b>
mäso	<b>meso</b>
mäta pieporná	<b>poprova meta</b>
med	<b>med</b>
melón	<b>melona</b>
o mlieko (kravské)	<b>mleko</b>
morský krab	<b>jastog</b>
mrkva	<b>korenje</b>
o múka	<b>moka</b>
muškátový orech	<b>muškadni orešček</b>
mušle	<b>dagnje</b>
o orech	<b>oreh; lešnik</b>
o orechy makadamie	<b>makadmija</b>
oregáno	<b>origano</b>
ostriež	<b>ostriž</b>
ovčie mäso	<b>ovčetina</b>
o ovos	<b>sušilnica za hmelj; hmeljnica</b>
o oxid siričitý	<b>žveplov dioksid</b>
palina	<b>pelin</b>
palina dračia	<b>pehtran</b>
pálivá žihľava	<b>pekoča kopriva</b>
papája	<b>papaja; melonovec</b>

paprika (korenie)	<b>paprika</b>
paprika (struk)	<b>feferon</b>
o para orech	<b>Brazílski orešček</b>
paradajka	<b>paradižnik</b>
o pekanový orech	<b>ameriški oreh</b>
petržlen	<b>peteršilj</b>
o pistácie	<b>pistacija</b>
pivo	<b>pivo</b>
platesa	<b>morski list</b>
pohánka	<b>ajda</b>
pomaranč	<b>pomaranča</b>
o pšenica	<b>pšenica</b>
o pšenica špaldová	<b>pira</b>
pstruh	<b>postrv</b>
o rak	<b>rakovica</b>
o raž	<b>rženo žganje</b>
o ryba	<b>riba</b>
ryža	<b>riž</b>
šalvia	<b>žajblej</b>
šampiión	<b>goba</b>
sardela	<b>inčun</b>
o sezamové semenka	<b>sezamova semena</b>
škoric	<b>cimet</b>
slávka jedlá	<b>dagnje</b>
sleď	<b>slanik</b>
slimák záhradný	<b>??</b>
slivka	<b>sliva</b>
o slnečnicové semenka	<b>sončnično seme</b>
o sója	<b>soja</b>
šošovica	<b>leča</b>
špenát	<b>špinača</b>
o sulfit	<b>sulfit</b>
syr	<b>sir</b>
treska	<b>polenovka; vahnja</b>
tuniak	<b>tunina</b>
tymián	<b>timijan</b>
uhorka-nakladačka	<b>(kislá) kumarica</b>
ustrica	<b>ostriga</b>
o vajčko	<b>jajce</b>
vanilka	<b>vanilija</b>
víno	<b>vino</b>
o vlašský orech	<b>laški oreh</b>
zázvor	<b>ingver</b>
zemiaky	<b>krompir</b>
žihľava	<b>pekoča kopriva</b>